



Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,945—FRIDAY, OCTOBER 9, 1903.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments,
and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Marine and Mercantile.

PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part V.—Municipal, Local, and Miscellaneous.

	PAGE		PAGE
Proceedings of Municipal Councils...	693	Notices affecting Small Towns	—
Local Board Notices ...	698	Notices affecting Village Communities (Gansabhawa)	—
Road Committee Notices	698	Unofficial Announcements	700

MUNICIPAL COUNCIL NOTICES.

MUNICIPALITY OF COLOMBO.

IN terms of section 8 of the Ordinance No. 5 of 1899, I hereby give notice that the licenses for the sale by retail of opium within the limits of the Municipality of Colombo for the year commencing January 1, 1904, will be four in number. The said licenses will be put up to sale by public auction at this office at noon on Monday, October 19, 1903, and they will be issued in accordance with the provisions of the said Ordinance, and on the following conditions:—

- (1) That the licensee shall cause to be painted or affixed in some conspicuous part of his shop his name the number of the shop, and the words "Licensed to Sell Opium by Retail."
- (2) That no person other than the licensee shall sell or expose for sale any opium under his license, either as agent or servant of such licensee, unless the name of such agent or servant be registered in the office of the Municipal Council with the sanction of the Chairman.
- (3) Wholesale licenses will be issued only to retail dealers.
 - (a) No opium shall be sold between the hours of 8 at night and 6 in the morning.
 - (b) The quantity to be sold at any one time to any individual, except to a licensed retail vendor, shall not exceed 180 grains.
 - (c) Opium shall not be consumed on the premises.
 - (d) Opium offered for sale shall not be adulterated or deteriorated in any way.
 - (e) Opium shall not be sold to any individual apparently under the age of 15 years.
 - (f) Wearing apparel or other goods shall not be received in barter for opium.
 - (g) Daily accounts shall be kept showing the full name and address of each person to whom opium is sold, and the quantity sold to such person, and the quantity sold is to be added, and the books balanced each day in the Form A (hereunto annexed) prescribed by the proper authority.

The Municipal Office,
Colombo, September 15, 1903.

C. D. VIGORS,
Acting Chairman, Municipal Council,
and Mayor of Colombo.

FORM A.

Date.	Amount received.	lb. oz. grs.	Date.	*Full Name of Person to whom sold.	Full Address, including Street and Number of House, if any.	lb. oz. grs.
Jan. 1	Balance in hand ...	25 0 0	Jan. 1	Henry Edward Jones ...	No. 3, Chatham street	0 0 20
	Received from store	50 0 0		Watutantirige Johannes Perera ...	No. 4, Ward place ...	0 0 60
				Sollamuttu, son of Muniandy ...	No. 5, Norris road ...	0 0 40
						0 0 120
				Balance in hand ...		74 7 360
	Total ...	75 0 0		Total ...		75 0 0

* In the case of Europeans and Burghers the full names should be entered, i.e., Henry Edward Jones and not H. E. Jones; in the case of Sinhalese the full name and gē name (wasarama or pelapotha) must be given, i.e., Watutantirige Johannes Perera and not W. J. Perera. If the gē name cannot be ascertained, the father's name should be given, i.e., Henda, son of Baba Appoo, and not Henda only. In the case of Tamils, Moors, and Malays and other Eastern races the full name and the father's name must be given, i.e., Sollamuttu, son of Muniandy, or Mohammadu Lebbe, son of Arisi Marikar.

කොළඹ නාගරිකසභාව.

දැනවීමයි.

වර්ෂ 1889යේදී අතින් සම්බන්ධ පණතලද 5 වැනි ඉදිකම දරණ අඟුපණයේ අවටනි වගන්තියේ ඕනෑකර තිබෙන ප්‍රකාර වර්ෂ 1904 ඒ ජනවාරි මස 1 වෙනිදිනින් පටන්ගත කර ඇතුළු කොළඹ නාගරිකසභාවට අයිති සීමාසහිත අතින් බෙදූ පිකණ්ණ පවසරපත්‍ර 4ක් දෙපබව මෙසින් දැනුම් දෙමි.

ඉහත කී පවසරපත්‍ර වර්ෂ 1903 දී ඔක්තෝබර් මස 19 වැනි සද්ද දවල් මෙම කන්තෝරුවේදී ප්‍රසිද්ධව මෙන්දෙසිකර පසුකරනු ලැබේ, තවද එම අවසරපත්‍ර දෙකේ මෙහි පහත මේවා වගන්තිවලට සහ ඉහත සඳහන් කරණ ලද අඟුපණ වගන්තිවලටත් එකතුව, එනම්:—

- (1) ලිපිපත් සහ වත් අවසරපත්‍ර ලැබූ අතර ඔහුගේ සාප්පුපාලි පැහැදිලි ස්ථානසක ඔහුගේ නාමයද එම සාප්පුපාලි නොමැතරුණද "අතින් බෙදූ පිකණ්ණ අවසරපත් ස්ථානස" යන වචනය පිහිටා ඇති බවට සහතික කර ගත යුතුය.
- (2) අවසරපත්‍ර ලැබූ අතර එම අවසර පත්‍රයට අදාළව ඔහුට මිස ඔහු වෙනුවෙන් වෙත අයදාගැනීමට ඔහුගේ වැඩකාරයාගේ අතින් පිකණ්ණයක් පිකණ්ණයක් එවා ඇර තබන්නා වන නුදුරුමයක් එම අත වෙත වෙන් කිරීම අවශ්‍ය නොවන බවට සහතික කර ගත යුතුය.
- (3) නොබෙදූ පිකණ්ණයක් දෙන අවසරපත්‍ර බෙදූ පිකණ්ණයක් අවසරගත කර ගත යුතුය.
- (a) රැකියා 80ක් ලද්දේ 60ක් අතරතුර අතින් පසුකර ගත යුතුය.
- (b) බෙදූ පිකණ්ණයක් අවසර ලබාදීමට නොහැකි බවට සහතික කර ගත යුතුය.
- (c) ගත් ස්ථානයේදී අතින් අලෙවි නොකළ යුතුය.
- (d) පිකණ්ණයක් නොමැතිව අතින් වෙනත් ද්‍රව්‍යවත්කම මුද්‍රාණයකට යුතුයක් ඇර ගම් මාසිකයින් එය බාල නොකළ යුතුය.
- (e) වසර අවසර 15කට බාල බව පේන නොමැතිව අතින් නොමැතික යුතුය.
- (f) අතින් වෙනුවට අදාළ බවට සහතික කර ගත යුතුය.
- (g) අතින් මුද්‍රාණයක් එකිනෙකාගේ සම්පූර්ණ නමද පදිනම් ස්ථානය සහ ඔවුන් එකිනෙකාට විකර අතින්වල කරන පෙර නමින්ද අතින් කරන එකතුවක් සහ මෙහි සඳහන් කර ඇති නමින්ද අතින් කරන නමින්ද පෙර මෙම ප්‍රකාර දැනුවත් කර ගත යුතුය.

වර්ෂ 1903 නව පැවැත්වූ මස 15 දින කොළඹ නාගරික සභාවේදී.

සී. ඩී. වයිගොර්ස්,
කොළඹ නාගරික සභාවේ දැඩි ලෙස ප්‍රධානතම සහ නගරධිපතිතුමා.

A අකාරය දරණ පෝර්මේ.

දිනම.	ලබාගත් තරම.	රා. අම්. ග්‍රෑ.	දිනම.	මුද්‍රාණයක් අතර සම්පූර්ණ නාමය.	සම්පූර්ණ පදිනම් ස්ථානය සහ පිසියක් නොමිමරණ ඇත්නම් එයද.	රා. අම්. ග්‍රෑ.
ජනවාරි 1	අතින් ඉගැන්වූ කිබෙත තරම.	25 0 0	ජනවාරි 1	හැන්රි එඩ්වර්ඩ් ජෝන්ස්.	ව.ටම් විවිදේ නොමි මර 3	0 0 20
	සපෝරුවෙන් ලබාගත් තරම.	50 0 0		වතුකන්තියන් ජෝන් හැන්රි ජෝන්ස්.	වර්තමාන පෙර මර 4	0 0 60
				ප්‍රධාන සම්පූර්ණ නාමය.	නොමි මර 5	0 0 40
				අතින් ඉගැන්වූ තරම.		0 0 120
	මුළු ගණන ...	75 0 0		මුළු ගණන ...		74 7 360
						75 0 0

මුද්‍රාණයක් අතර සම්පූර්ණ නාමය සහ පිසියක් නොමිමරණ ඇත්නම් එයද. මුද්‍රාණයක් අතර සම්පූර්ණ නාමය සහ පිසියක් නොමිමරණ ඇත්නම් එයද. මුද්‍රාණයක් අතර සම්පූර්ණ නාමය සහ පිසියක් නොමිමරණ ඇත්නම් එයද.

கொழும்பு நகரசங்கம்.

அறிவித்தல்.

1899 ம் ஆண்டின் 5 ம் இலக்கத்தின் அபினைக் குறித்த கட்டுரைச் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவின் பிரகாரப்படி, 1904 ம் ஆண்டு முதல் தேதி முதற்கொண்டு கொழும்பு நகரசங்கத் தொலைக்குள் சில்லறைமாக அபின் விற்கிறதற்கு உத்தரவுகள் தானு பிரிவாய் விற்கப்படும் என்று இத்தால் அறிவிக்கிறேன். சொல்லப்பட்ட உத்தரவு (Licenses) லைசன்ஸ்கள் 1903 ம் ஆண்டு பிப்ரவரி 19 ந்தேதியாகிய திங்கள் 10 மை மத்தியானம் இந்நகர் கந்தோரில் பிரசுரித்த ஏலத்தல் விற்கப்படும். மேலும் அந்த லைசன்ஸ்கள் மேற்காட்டிய சட்டப்பிரகாரமாகவும் கீழ்க்காட்டுவ கொந்திரத்தின் ஒழுங்குப்பிரகாரமாயும் கொடுக்கப்படும். அதாவது :-

- (1) லைசன்ஸ் பெற்றிருப்பவன், அவனுடைய பெயர், கடையின் இலக்கம் "சில்லறைப்பில் அபின் விற்க உத்தரவு பெற்ற" தொகையை அவனுடைய கடை முகப்பில் தோற்றமான விடத்தில் (சில்லறை) எழுதியாவது அல்லது (ஏழு பலகையில்) எழுதி அடித்தாவது வைக்கவேண்டியது.
- (2) லைசன்ஸ் பெற்றிருப்பவன் அவனுடைய முதலாளியா பிருந்தானும் வேலைக்காரனாயிருந்தானும், நகரசங்க ஆபீசில் பெயர் பதியப்படாத முதலாளி அல்லது வேலைக்காரன் லைசன்ஸ் பிரகாரப்படி விற்பனை செய்யக்கூடாது.
- (3) சில்லறை வியாபாரிகளுக்கு மாத்திரம் மொத்தத்தில் விற்கும் லைசன்ஸ்கள் கொடுக்கப்படும்.
- (a) அபின் காலமே 6 மணி துவக்கம் இராவு 8 மணி வரைக்கும் விற்கலாம், மற்ற நேரங்களில் விற்கக்கூடாது
- (b) லைசன்ஸ் எடுத்தவர்களுக்கொரிய மற்றய ஒரு ஆளுக்கு 180 கிரேயினுக்கு மேற்பட விற்கப்படாது.
- (c) அபின் விற்கு மிடத்திலிருந்து அதைச் சாப்பிடக் கூடாது.
- (d) விற்பனைக்காகக் கொடுத்த அபின் வேறொன்றோடு கலக்கவும் பழுதாக்கவும் கூடாது.
- (e) தோற்றத்தில் பதினெந்து வயதுக்குட்பட்டவர்களுக்கு அபின் விற்பனைசெய்யக் கூடாது.
- (f) அணிபக்கடிய வஸ்துக்கள் அல்லது வேறு பொருளுக்காக அபின் கொடுத்து பண்டமாற்றுச் செய்யலாகாது.
- (g) நாளாந்த விற்பனைசெய்யப்பட்ட அபின் கணக்கும் வாங்கினவனுடைய முழுப் பெயரும் அவரவர்களுக்கு விற்கப்பட்ட நிறையும் கீழே A என்று காட்டப்பட்ட கணக்கின் மாதிரியாக கணக்குப் பொருகத்தில் சேர்க்கப்பட்டு சரியான அத்தாட்சியுடன் கையிருப்புக் காட்டப்பட வேண்டும்.

கொழும்பு நகரசங்கத்து கந்தோரில்,
1903 ம் ஆ. செப்டம்பர் 15 ந்த. உ.

சி. டி. வைகர்,
நகரசங்கத்தலைவரும் கொழும்பு மேயரும்.

A மாதிரி.

தேதி.	பெற்றிக்கொண்ட தொகை.	இ. அ. கி.	தேதி.	வாங்கினவனுடைய முழுப்பெயரும்.	வீட்டு நம்பரும் தொருவின் பெயரும் முழு விவரமும் கொடுக்க வேண்டும்.	இ. அ. கி.
தை 1	கையிருப்பு ...	25 0 0	தை 1	என்றி எட்டுவேட்யோன்ஸ்	தொம்பர் 3, சதம் ளுழிர்	0 0 20
	களஞ்சியத்திலிருந்து பற்றிக்கொண்டது	50 0 0		வட்டுத்திரிகேயோவானிஸ் பெற்றேறு	தொம்பர் 4, வாட்டிளே	0 0 60
				முனியாண்டி மகன் சொல்லமுத்து	தொம்பர் 5, தொள்ளுருட்	0 0 40
						0 0 120
				கையிருப்பு ...		74 7 360
	மொத்தத் தொ	75 0 0			மொத்தம் ...	75 0 0

* வெள்ளக்காரனுடையவும் பரங்கியுடைய பேர் முழுதும் எழுதவேண்டியது, எப்படியென்றால் என்றி எட்டுவோட் யோன்ஸ் என்பதற்கு எச். இ. யோன்ஸ் என்று எழுதக்கூடாது, சில்கன் ஆட்களுடைய பேரில் முழுப்பெயர் பரவனிப்பெயருங்கூட எழுதவேண்டியது, எப்படியெனில், வதுத்திரிகே ஜோகானிஸ் பெற்றேறு என்பதற்கு டபிள்யு. எ. பெற்றேறு என்று எழுதக்கூடாது, பரவனிப் பெயர் தெரியாதிருந்தால் தகப்பனின் முழுப்பெயர் எழுதவேண்டியது, எப்படியெனில், எந்தா என்று மாத்திரம் எழுதாமல் பப்பாப்பு மகன் எந்தா என்று எழுதவேண்டியது. தமிழர், சோனகர், யாவுகர் மற்ற சிழக்கு நாட்டைச் சேர்ந்தவர்கள் முழுப்பெயரும் தகப்பனார் முழுப்பெயருடன் எழுதவேண்டியது, எப்படியெனில் முனியாண்டி மகன் சொல்லமுத்து, அல்லது அரிசிமரிக்கார் மகன் முகம்மது வெவ்வை என்று எழுதவேண்டியது.

MUNICIPALITY OF COLOMBO.

NOTICE is hereby given that a Meeting for the election of a Councillor for the Fort Division will be held at the Municipal Office at 2 P.M. on Saturday, October 24, 1903.

C. D. VIGORS,
Acting Chairman, Municipal Council,
and Mayor of Colombo.

The Municipal Office,
Colombo, October 8, 1903.

MUNICIPALITY OF COLOMBO.

NOTICE is hereby given that in the absence of movable property liable to seizure, the under-mentioned property seized in virtue of a warrant issued by the Chairman of the Municipal Council of Colombo, in terms of the 149th clause of the Ordinance No. 7 of 1887, for arrears of consolidated rate due on the premises and for the period mentioned in the subjoined schedule, will be sold by public auction on the spot at the time therein mentioned, unless in the meantime the amount of the consolidated rate and costs be duly paid.

R. R. DUNUWILLE,
Secretary.
The Municipal Office,
Colombo, October 3, 1903.

SCHEDULE.

Premises No.	Quarter and Year.	Time of Sale.
Date of Sale : Tuesday, December 22, 1903.		
Sea street.		
166 ...	3rd and 4th quarters, 1902	... 8 A.M.
167 ...	Do.	... 8. 7 "
170 ...	Do.	... 8.15 "
173 ...	Do.	... 8.22 "
175 ...	Do.	... 8.30 "
176 ...	Do.	... 8.37 "
182 ...	Do.	... 8.45 "
183 ...	Do.	... 8.52 "
185 ...	Do.	... 9 "
187 ...	Do.	... 9. 7 "
191 ...	Do.	... 9.15 "
193-194 ...	Do.	... 9.22 "
195-196 ...	Do.	... 9.30 "
206 ...	Do.	... 9.37 "
207 ...	Do.	... 9.45 "
208 ...	Do.	... 9.52 "
209 ...	Do.	... 10 "
213 ...	Do.	... 2 P.M.
214 ...	Do.	... 2. 7 "
217 ...	Do.	... 2.15 "
First Gabo's lane.		
2 ...	3rd and 4th quarters, 1902	... 2.22 P.M.
3 ...	Do.	... 2.30 "
4 ...	Do.	... 2.37 "
6 ...	Do.	... 2.45 "
7 ...	Do.	... 2.52 "
8 ...	Do.	... 3 "
9 ...	Do.	... 3. 7 "
10 ...	Do.	... 3.15 "
11 ...	Do.	... 3.22 "
14 ...	Do.	... 3.30 "
15 ...	Do.	... 3.37 "
16 ...	Do.	... 3.45 "
17 ...	Do.	... 3.52 "
18 ...	Do.	... 4 "
Second Gabo's lane.		
2 ...	3rd and 4th quarters, 1902	... 4. 7 P.M.
4 ...	Do.	... 4.15 "
5 ...	Do.	... 4.22 "
6 ...	Do.	... 4.30 "
9 ...	Do.	... 4.37 "
10 ...	Do.	... 4.45 "
11 ...	Do.	... 4.52 "
13 ...	Do.	... 5 "
16 ...	Do.	... 5. 7 "

Premises No.	Quarter and Year.	Time of Sale.
17 ...	3rd and 4th quarters, 1902	... 5.15 P.M.
18 ...	Do.	... 5.22 "
19 ...	Do.	... 5.30 "
Date of Sale : Wednesday, December 23, 1903.		
Second Gabo's lane.		
19A ...	3rd and 4th quarters, 1902	... 8 A.M.
20-21 ...	Do.	... 8. 7 "
22 ...	Do.	... 8.15 "
23 ...	Do.	... 8.22 "
24 ...	Do.	... 8.30 "
25 ...	Do.	... 8.37 "
26 ...	Do.	... 8.45 "
27 ...	Do.	... 8.52 "
28 ...	Do.	... 9 "
29 ...	Do.	... 9. 7 "
30 ...	Do.	... 9.15 "
31 ...	Do.	... 9.22 "
34-35 ...	Do.	... 9.30 "
St. John's road.		
8 ...	3rd and 4th quarters, 1902	... 9.37 A.M.
20 ...	Do.	... 9.45 "
21 ...	Do.	... 9.52 "
22 ...	Do.	... 10 "
25 ...	Do.	... 2 P.M.
26 ...	Do.	... 2. 7 "
27 ...	Do.	... 2.15 "
28 ...	Do.	... 2.22 "
29 ...	Do.	... 2.30 "
30 ...	Do.	... 2.37 "
31 ...	Do.	... 2.45 "
32 ...	Do.	... 2.52 "
34 ...	Do.	... 3 "
39 ...	Do.	... 3. 7 "
40 ...	Do.	... 3.15 "
41 ...	Do.	... 3.22 "
42 ...	Do.	... 3.30 "
43 ...	Do.	... 3.37 "
44 ...	Do.	... 3.45 "
45 ...	Do.	... 3.52 "
46 ...	Do.	... 4 "
47 ...	Do.	... 4. 7 "
Seashore road.		
6 ...	3rd and 4th quarter, 1902	... 4.15 P.M.
7 ...	Do.	... 4.22 "
8 ...	Do.	... 4.30 "
9 ...	Do.	... 4.37 "
Date of Sale : Tuesday, December 22, 1903.		
Barber street.		
50-56 ...	1st and 2nd quarters, 1903	... 8 A.M.
57-59 ...	Do.	... 8. 7 "
70 ...	Do.	... 8.15 "
71 ...	Do.	... 8.22 "
72-74 ...	Do.	... 8.30 "
75-77 ...	Do.	... 8.37 "
79 ...	Do.	... 8.45 "
86 ...	Do.	... 8.52 "
87 ...	Do.	... 9 "
88 ...	Do.	... 9. 7 "
90 ...	Do.	... 9.15 "
91 ...	Do.	... 9.22 "
92-95 ...	Do.	... 9.30 "
96 ...	Do.	... 9.37 "
97-101 ...	Do.	... 9.45 "
102 ...	Do.	... 9.52 "
103 ...	Do.	... 10 "
104 ...	Do.	... 2 P.M.
Armour street.		
1 ...	1st and 2nd quarters, 1903	... 2. 7 P.M.
2 ...	Do.	... 2.15 "
3 ...	Do.	... 2.22 "
4 ...	Do.	... 2.30 "
5 ...	Do.	... 2.37 "
4A ...	Do.	... 2.45 "
6 ...	Do.	... 2.52 "
7 ...	Do.	... 3 "
8 ...	Do.	... 3. 7 "

Premises No.	Quarter and Year.	Time of Sale.
9 ...	1st and 2nd quarters, 1903	... 3.15 P.M.
10 ...	Do.	... 3.22 "
11 ...	Do.	... 3.30 "
12 ...	Do.	... 3.37 "
12A ...	Do.	... 3.45 "
13A ...	Do.	... 3.52 "
14 ...	Do.	... 4 "
15-24 ...	Do.	... 4.7 "
25-31 ...	Do.	... 4.15 "
32 ...	Do.	... 4.22 "
33-33A ...	Do.	... 4.30 "
34-43 ...	Do.	... 4.37 "
44 ...	Do.	... 4.45 "
44A ...	Do.	... 4.52 "
44B ...	Do.	... 5 "
45 ...	2nd quarter, 1903	... 5.7 "
45A ...	Do.	... 5.15 "
45B ...	Do.	... 5.22 "
45C ...	Do.	... 5.30 "
Date of Sale: Wednesday, December 23, 1903.		
Armour street.		
45D ...	2nd quarter, 1903	... 8 A.M.
45E ...	Do.	... 8.7 "
45F ...	Do.	... 8.15 "
45G ...	Do.	... 8.22 "
45H ...	Do.	... 8.30 "
45I ...	Do.	... 8.37 "
45J ...	Do.	... 8.45 "
49 ...	1st and 2nd quarters, 1903	... 8.52 "
50 ...	Do.	... 9 "
Grandpass road.		
1 ...	1st and 2nd quarters, 1903	... 9.7 A.M.
2 ...	Do.	... 9.15 "
3 ...	Do.	... 9.22 "
4 ...	Do.	... 9.30 "
7 ...	Do.	... 9.37 "
Time of Sale: Tuesday, December 22, 1903.		
Bankshall street.		
1-2 ...	1 and 2nd quarters, 1903	... 8 A.M.
3 ...	2nd quarter, 1903	... 8.7 "
10 ...	1 and 2nd quarters, 1903	... 8.15 "
13 ...	Do.	... 8.22 "
14 ...	Do.	... 8.30 "
15 ...	Do.	... 8.37 "
16 ...	Do.	... 8.45 "
17 ...	Do.	... 8.52 "
18A ...	Do.	... 9 "
23 ...	Do.	... 9.7 "
26 ...	2nd quarter, 1903	... 9.15 "
27 ...	Do.	... 9.22 "
28 ...	1st and 2nd quarters, 1903	... 9.30 "
29 ...	Do.	... 9.37 "
30 ...	Do.	... 9.45 "
39 ...	Do.	... 9.52 "
40 ...	Do.	... 10 "
41 ...	Do.	... 2 P.M.
45 ...	Do.	... 2.7 "
46 ...	Do.	... 2.15 "
47 ...	Do.	... 2.22 "
50A ...	Do.	... 2.30 "
53 ...	2nd quarter, 1903	... 2.37 "
54-55 ...	1st and 2nd quarters, 1903	... 2.45 "
56 ...	Do.	... 2.52 "
57 ...	Do.	... 3 "
58 ...	Do.	... 3.7 "
59 ...	Do.	... 3.15 "
59A ...	Do.	... 3.22 "
60 ...	Do.	... 3.30 "
62 ...	Do.	... 3.37 "
68 ...	Do.	... 3.45 "
70-71 ...	Do.	... 3.52 "
72 ...	Do.	... 4 "
74 ...	2nd quarter, 1903	... 4.7 "
75 ...	Do.	... 4.15 "
82 ...	1st and 2nd quarters, 1903	... 4.22 "
84 ...	Do.	... 4.30 "
86 ...	Do.	... 4.37 "
87 ...	Do.	... 4.45 "
89 ...	Do.	... 4.52 "
90 ...	Do.	... 5 "

Premises No.	Quarter and Year.	Time of Sale.
91 ...	2nd quarter, 1903	... 5.7 P.M.
92 ...	1st and 2nd quarters, 1903	... 5.15 "
93 ...	Do.	... 5.22 "
94 ...	Do.	... 5.30 "
Date of Sale: Wednesday, December 23, 1903.		
95 ...	1st and 2nd quarters, 1903	... 8 A.M.
96 ...	Do.	... 8.7 "
97 ...	Do.	... 8.15 "
98 ...	Do.	... 8.22 "
99 ...	Do.	... 8.30 "
100 ...	Do.	... 8.37 "
101 ...	Do.	... 8.45 "
103 ...	Do.	... 8.52 "
104 ...	Do.	... 9 "
105 ...	Do.	... 9.7 "
106 ...	Do.	... 9.15 "
107 ...	Do.	... 9.22 "
108-109 ...	Do.	... 9.30 "
110 ...	Do.	... 9.37 "
Kotahena.		
8 ...	1st and 4th quarters, 1902	... 2 P.M.
12 ...	Do.	... 2.7 "
17 ...	Do.	... 2.15 "
77 ...	Do.	... 2.22 "
18 ...	Do.	... 2.30 "
23 ...	Do.	... 2.37 "
31 ...	Do.	... 2.45 "
33 ...	Do.	... 2.52 "
106 ...	Do.	... 3 "
107 ...	Do.	... 3.7 "
109 ...	Do.	... 3.15 "
Pickering's road.		
3-4 ...	1st and 4th quarters, 1902	... 3.22 P.M.
5 ...	Do.	... 3.30 "
5A ...	Do.	... 3.37 "
6-7 ...	Do.	... 3.45 "
8 ...	Do.	... 3.52 "
9-10 ...	Do.	... 4 "
44A ...	Do.	... 4.7 "
44B ...	Do.	... 4.15 "
13 ...	Do.	... 4.22 "
20 ...	Do.	... 4.30 "
22 ...	Do.	... 4.37 "
19 ...	Do.	... 4.45 "
38-40 ...	Do.	... 4.52 "
47-48 ...	Do.	... 5 "
Kotahena.		
83 ...	1st and 4th quarters, 1902	... 5.7 P.M.
87 ...	Do.	... 5.15 "
88 ...	Do.	... 5.22 "
79 ...	Do.	... 5.30 "
61A ...	Do.	... 5.37 "
Union place.		
22A ...	1st and 2nd quarters, 1903	... 5.45 P.M.

MUNICIPALITY OF KANDY.

EACH of the properties, of which particulars are given in the under-mentioned list, seized in virtue of warrants issued by the Chairman will be sold in the order stated, under authority of section 21 of the Municipal Councils' Amendment Ordinance, No. 1 of 1896:—

List II.—Properties in Bowella on Tuesday, November 3, 1903, commencing at 12 o'clock noon.

No.	Description of Property.	Reputed Owner.
3	Land	Vanasekara Mudiyansele Kirihamy
7	Field	Sena Assen Lebbe
12	Land	H. Appuhamy's children
13, 19, and 43	Lands	Isaac Perera
17	Land	Udalkagedara Panchirala and others

No.	Description of Property.	Reputed Owner.	No.	Description of Property.	Reputed Owner.
18 and 35	Fields	Isaac Perera	80	Field	Huduhumpola vihara
23	Field	Ranatunga	121	Land	Ranasinhe Appu and others
29	Land	A. M. Kalu Menika	131	Do.	Tumpane Kirihamy
38	Do.	A. A. Appuhamy and others	133	Do.	Deange Punched Banda
40	Do.	A. Kalu Menika	unless in the meantime the amount of rates and taxes and of costs due on each property respectively be paid.		
49	Do.	Kotuegedara K. Hamy	The order and course prescribed by Ordinance No. 6 of 1873 will be followed.		
55	Do.	Lady de Soysa	By order, H. BYRDE, Secretary.		
39, 53, 57, and 87	Lands	A. M. Tikiri Punchirala			
33, 70, and 89	Fields	Tikiri Punchirala	The Municipal Office, Kandy, October 6, 1903.		
71	Field	D. M. Nonn-hamy			
77 and 86	Fields	K. Punchirala			
79 and 83	Do.	M. Bandara Menika			

LOCAL BOARD NOTICES.

NOTICE is hereby given that a meeting will be held at 1 P.M. on December 10, 1903, at the Kurunegala Kachcheri, to elect three Unofficial Members of the Local Board of Health and Improvement of the town of Kurunegala for the years 1904 and 1905, under the

provisions of the 8th clause of the Local Boards' Ordinance, No. 13 of 1898.

Local Board Office,
Kurunegala, October 5, 1903.

S. M. BURROWS,
Chairman.

ROAD COMMITTEE NOTICES.

NOTICE is hereby given that the Governor, with the advice and consent of the Legislative Council, having agreed to grant the under-mentioned sum for maintenance during 1903 of the under-mentioned road, the Provincial Road Committee, acting under the provisions of "The Branch Roads Ordinance, 1896," have assessed the proportion due by each estate in the district interested in the said road, as follows:—

NUGATENNA-DEANSTONE ROAD.

For Maintenance.

Government moiety ... Rs. 1,183
Private contributions ... ,, 1,183

1st to 5th section, 2½ miles.

Total acreage, 3,975½—Moiety of cost, Rs. 599.38—
Sectional rate, .1507c.—Total rate, .1507c.

Proprietors or Agents.	Estates.	Acreage.	Rs.	c.
R. Burke	Nugagalla	222	33	49

1st to 8th section, 3¼ miles.

Total acreage, 3,753½—Moiety of cost, Rs. 299.69—
Sectional rate, .0798c.—Total rate, .2305c.

Proprietors or Agents.	Estates.	Acreage.	Rs.	c.
P. B. Barlow	Nowanagalla	295	68	3

1st to 10th section, 4.77 miles.

Total acreage, 3,458½—Moiety of cost, Rs. 244.75—
Sectional rate, .0707c.—Total rate, .3012c.

Proprietors or Agents.	Estates.	Acreage.	Rs.	c.
Whittall & Co. (R. Cassie)	Meemunugala	535	161	21
Do.	Deanstone	576	173	56

Proprietors or Agents.	Estates.	Acreage.	Rs.	c.
R. Burke	Hare Park	454	136	81
Whittall & Co. (C. B. Clay)	Kobonella	718	216	33
Kana Luna Meeya Pulle	Fincham's Land No. 1	96	28	98
Puncha Vidane Duraya	Fincham's Land No. 2	31½	9	55
Whittall & Co. (R. Cassie)	Ensalwatta	264	79	58
R. Burke	Dehigolla	475	143	14
R. Burke (G. Johnstone)	Loolowatta	309	93	14
				1,143
				82

Which sums the proprietors, managers, or agents of the several estates are hereby required to pay into the Colonial Treasury, Colombo, on or before October 16, 1903.

	Rs.	c.	Rs.	c.
N.B.—Private contributions	—	—	1,183	0
Deduct unexpended balance, 1902	0	50		
Deduct interest	38	68		
				39
				18
				1,143
				82

S. HAUGHTON,
Chairman.

Provincial Road Committee's Office,
Kandy, September 25, 1903.

NOTICE is hereby given that the Governor, with the advice and consent of the Legislative Council, having agreed to grant the under-mentioned sum for the maintenance of the under-mentioned road for 1903, the Provincial Road Committee, acting under the provisions of "The Branch Roads Ordinance, 1896," will on Saturday, October 17, 1903, at 1.30 o'clock P.M., at their office in Kandy, proceed to assess the under-mentioned estates to make up the private contributions:—

ROAD FROM MASKELIYA TO CRUDEN.

Government moiety	...	Rs. 900
Private contributions	...	900

1st section, 27.68 lines.

Proprietors or Agents.	Estates.	Acreage.
J. M. Robertson & Co.	... Glentilt	... 467
Sir Thomas Lipton	... Bunyan	... 308
Do.	... Ovoca	... 255
J. B. Robertson & Co.	... Mocha	... 588
G. B. de Mowbray	... Dotale	... 108

1st to 2nd section, 80.48 lines.

G. C. Alston	... Queensland	... 281
--------------	----------------	---------

1st to 4th section, 159.70 lines.

Whittall & Co.	... Bloomfield	... 262
Do.	... Mottingham	... 258
E. H. Bent	... Dunottar	... 187
Colombo Commercial Co., Ltd.	... Emelina	... 205
Whittall & Co.	... Brunswick	... 256
Do.	... Caskieben	... 206
R. Porter	... Midlothian	... 244

1st to 6th section, 190.08 lines.

J. M. Robertson & Co.	... Deeside	... 442
R. Cotesworth	... Lower Cruden	... 196
Wm. Rollo (Geo. Stuart & Co.)	... Glenugie	... 377
Do. (do.)	... Bargrove	... 205
N. Brown	... Strathspey	... 233

And at the same time and place the Committee will take evidence, if necessary, and receive and consider objections and suggestions.

S. HAUGHTON,
Chairman.

Provincial Road Committee's Office,
Kandy, October 7, 1903.

NOTICE is hereby given that the Governor, with the advice and consent of the Legislative Council, having agreed to grant the under-mentioned sum for the upkeep of the under-mentioned road for 1903, the Provincial Road Committee, acting under the provisions of "The Branch Roads Ordinance, 1896," will on Saturday, October 17, 1903, at 1.30 o'clock P.M., at their office in Kandy, proceed to assess the under-mentioned estates to make up the private contributions:—

BROWNLOW-LUCCOMBE ROAD.

Government moiety	...	Rs 731
Private contributions	...	731

1st section, 35.20 lines.

Proprietors or Agents.	Estates.	Acreage.
George Stuart & Co.	... Kintyre	... 288
George Stuart & Co.	... Bitterne	... 169
A. H. Mead	... Rickarton and Leaston	... 596
George Stuart & Co.	... Gangawatta	... 186
H. A. Webb	... Mousakele	... 278
C. H. Hood	... Ekolsund	... 310
F. R. Chapman	... Nyanza	... 395
Whittall & Co.	... Rutherford	... 276
Do.	... Luccombe	... 227
Do.	... Heathfield	... 251

And at the same time and place the Committee will take evidence, if necessary, and receive and consider objections and suggestions.

S. HAUGHTON,
Provincial Road Committee's Office,
Kandy, October 7, 1903.

NOTICE is hereby given that the Governor, with the advice and consent of the Legislative Council, having agreed to grant the under-mentioned sum for the maintenance of the under-mentioned road for 1903, the Provincial Road Committee, acting under the provisions of "The Branch Roads Ordinance, 1896," will on Saturday, October 17, 1903, at 1.30 o'clock P.M., at their office in Kandy, proceed to assess the under-mentioned estates to make up the private contributions:—

KABRAGALLA ROAD (between Madulkele and Kabragalla).

Government moiety	...	Rs. 1,310
Private contributions	...	1,310

1st section, 1 mile.

Proprietors or Agents.	Estates.	Acreage.
H. Bressy	... Ellerton	... 72
Do.	... Nilomally	... 1,005
C. W. Wood	... Kelebokka	... 690

1st and 2nd section, 2 miles.

M. H. Thomas	... Galheria	... 600
--------------	--------------	---------

1st to 4th section, 3½ miles.

J. M. Robertson & Co.	... Brae and Dell, Hattawalla, Marnagala	... 1,694
H. W. Kennedy	... Deyanella	... 460
Gordon Fraser & Co.	... Belugas	... 378
H. W. Kennedy	... Kabragalla	... 386
S. W. Hunter Blair	... Poangalla, Hirlandakanda, and Kirigalpotta	... 1,109
J. Fraser	... Pitikanda, Damboogalla, Kinrara, and Silvakandy (Pitakanda group)	... 1,404

And at the same time and place the Committee will take evidence, if necessary, and receive and consider objections and suggestions.

S. HAUGHTON,
Chairman.

Provincial Road Committee's Office,
Kandy, October 6, 1903.

NOTICE is hereby given that the Governor, with the advice and consent of the Legislative Council, having agreed to grant the under-mentioned sum for the maintenance of the under-mentioned road for 1903, the Provincial Road Committee, acting under the provisions of "The Branch Roads Ordinance, 1896," will on Saturday, October 17, 1903, at 1.30 o'clock P.M., at their office in Kandy, proceed to assess the under-mentioned estates to make up the private contributions:—

PUNDALU-OYA ROAD (between Sangilipalam and Pundalu-oya).

Government moiety	...	Rs. 818.92
Private contributions	...	818.92

1st to 6th section, 6 miles.

Proprietors or Agents.	Estates.	Acreage.
W. Agar	... Rockside, Choisy, Rolleston	... 815
Mrs. R. Brown	... Meddetenna	... 172
Mackwood & Co.	... Pallerakele	... 66
R. E. France & J. R. Hughes (Mackwood & Co.)	... Wevehena	... 416
H. L. Egan	... Eton	... 250½
Geo. Stuart & Co.	... Pundalu-oya North and Mausawa	... 845
Geo. Stuart & Co.	... Dunsinane	... 1,786
J. M. Robertson & Co.	... Pundalu-oya South	... 634
Do.	... Sheen	... 895

Proprietors or Agents.	Estates.	Acreeage.
H. E. Daunt (E. R. Mellersh)	Harrow and Kallu- oya	... 519
H. L. Egan	... Fernlands	... 271
Cumberbatch & Co.	... Kaipugalla	... 420
P. L. Muttucarpen Chetty	... Ulgalahinna	... 40

And at the same time and place the Committee will take evidence, if necessary, and receive and consider objections and suggestions.

S. HAUGHTON,
Chairman.

Provincial Road Committee's Office,
Kandy, October 7, 1903.

NOTICE is hereby given that the Governor, with the advice and consent of the Legislative Council, having agreed to grant the under-mentioned sum for the maintenance of the under-mentioned road for 1903, the Provincial Road Committee, acting under the provisions of "The Branch Roads Ordinance, 1896," will on Saturday, October 17, 1903, at 1.30 o'clock P.M., at their office

in Kandy, proceed to assess the under-mentioned estates to make up the private contributions :—

PADIAPELLELLA-ELLAMULLA ROAD.

Government moiety	... Rs. 1,120
Private contributions	... " 1,120
1st to 4th section, 4 miles.	

Proprietors or Agents.	Estates.	Acreeage.
H. V. Masefield (R. N. Maclean)	... Kabaragala	... 937
1st to 5th section, 4.89 miles.		
George Steuart & Co. (K. J. Thorpe)	... Galella	... 632
Finlay, Muir & Co. (C. C. Wilson)	... Mandaranewera	... 790
Colombo Commercial Co., Ltd. (K. J. Thorpe)	... Ellamullawellekele	... 840

And at the same time and place the Committee will take evidence, if necessary, and receive and consider objections and suggestions.

S. HAUGHTON,

Provincial Road Committee's Office,
Kandy, October 7, 1903.

UNOFFICIAL ANNOUNCEMENTS.

The Claremont Estate Company, Limited.

NOTICE is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the Company will be held at the registered office of the Company, No. 1, Baillie street, Fort, Colombo, on Saturday, October 17, 1903, at 12 o'clock noon.

Business.

To confirm the following resolution passed at the Extraordinary General Meeting of Shareholders and Debentureholders held on Tuesday, October 6, 1903:—

"That the Directors be empowered to accept the best offer they can obtain for the Company's property."

By order of the Directors,

LEE, HEDGES & Co.,
Agents and Secretaries.

Colombo, October 6, 1903.

Notice under Section 8 of Ordinance No. 2 of 1877.

L. LAMBERT EMANUEL MENDIS AMARESE-KERA of Colombo, will apply after the 25th day of December, 1903, to His Excellency the Governor to be admitted and enrolled a Notary Public for the District of Kandy, Colombo, or Galle, to practise in the English and Sinhalese languages.

L. E. M. AMARESEKERA.

October 2, 1903.

කොළඹ පදිංචි ලැම්බර්ට් ලැම්බර්ට් මැන්ඩිස් අමරසේකර සහ මා චම් 1903 නවු දෙසැම්බර් මස 25 වෙනි දිනට පසු ඉංග්ලීසි සිංහල භාෂාවලින් මහනුවර, කොළඹ, ගාල්ල සහ දිස්ත්‍රික්කයේ ප්‍රතිචක්ක කටයුතු කිරීමට බලපෑම් නොකාරීව පුරුදු කරනු ලබන ඉල්ලා ආණ්ඩුකාර උතුරු මහනුවර සේවයේ අයදුමක් කිරීමට මගේ අදහසක් කියමි.

ල. ඉ. ම. අමරසේකර.

චම් 1903 නවු මක්කෝඩ්ලේ මස
2 වෙනි දිනදික

කොළඹ පදිංචි ලැම්බර්ට් ලැම්බර්ට් මැන්ඩිස් අමරසේකර ඉංග්‍රීසි සහ සිංහල භාෂාවලින් මහනුවර, කොළඹ, ගාල්ල සහ දිස්ත්‍රික්කයේ ප්‍රතිචක්ක කටයුතු කිරීමට බලපෑම් නොකාරීව පුරුදු කරනු ලබන ඉල්ලා ආණ්ඩුකාර උතුරු මහනුවර සේවයේ අයදුමක් කිරීමට මගේ අදහසක් කියමි.

ඒ. ඒ. ඒ. අමරසේකර.

කොළඹ මහලේ ආදිකාරී ඒ. ඒ. ඒ.

I, HERATMUDIYANSELAGE RATNAYEKE of Nickepe in the Palle pattu of Salpiti korale, in the District of Colombo, do hereby give notice, in terms of section 8 of Ordinance No. 2 of 1877, of my intention, three months hence, to apply to His Excellency the Governor to be admitted and enrolled a Notary Public for the District of Kandy to practise in the Sinhalese language.

H. M. RATNAYEKE.

Nickepe, September 19, 1903.

කොළඹ පදිංචි සල්පිටිකෝරලේ පල්ලේ පත්තුචේ නිකපේ පදිංචි හේරත්මුදි සත්තේලාගේ රත්නායක චන් මම චම් 1877 වේ අඩක 2 වේ ආණ්ඩුකාර 8 වෙනි වගන්තියේ ප්‍රකාර මෙමගේ පටන් ගන්නා සහ අදාළවන මහනුවර පදිංචි පදිංචි නොකාරීව කෙරෙත් මගේ සිංහල භාෂාවෙන් වැඩකරනු පිණිස පත් කරනු ලබන ගරුතර ආණ්ඩුකාර උතුරු මහනුවර සේවයේ ඉල්ලාට අදහස් කරගනි සිටින බව මෙහි දැනුමෙයි.

ඒ. ඒ. ඒ. රත්නායක.

චම් 1903 නවු සැප්තැම්බර් මස
19 වෙනි දින නිකපේදික.

கொழும்பு மூன்றாம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 திரு. ஜெ. பி. சிவசாமிநாயகர் என்பவரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

ச. எம். நகராஜசாமி
 திரு. ஜெ. பி. சிவசாமிநாயகர் 1903 ம் ஆண்டு செப்டம்பர் 19 நாள்.

Notice under Section 8 of Ordinance No. 2 of 1877.

I, BENJAMIN HALL of Punnalaikadduvan, Jaffna, do hereby give notice that it is my intention to apply, three months hence, to his Excellency the Governor for admission to practise as Notary in the Tamil language.

BENJAMIN HALL.

1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

மெலியன், வெள்ளையன்

1903 ம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

யாழ்ப்பாணம் புன்னைக்கட்டுவன் பெரிய
 ஸ்ரீமதி ஜெ. பி. சிவசாமிநாயகர் என்பவரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

பெரியன் ஸ்ரீமதி

யாழ்ப்பாணம்,

1903 ம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

Notice under Section 8 of Ordinance No. 2 of 1877.

I, RAMALINGAM DAMODARAMPILLAI of No. 69, Korteboam street, Colombo, do hereby give notice that it is my intention, three months hence, to apply to His Excellency the Governor to be admitted and enrolled a Notary Public, to practise in the District of Colombo in the Tamil language.

R. DAMODARAMPILLAI.

69, Korteboam street, Colombo, October 1, 1903.

1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

கொழும்பு மூன்றாம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

கொழும்பு மூன்றாம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

1903 ம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

கொழும்பு மூன்றாம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

கொழும்பு மூன்றாம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

இ. தாமோதரம்பிள்ளை

கொழும்பு மூன்றாம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

Notice under Section 8 of Ordinance No. 2 of 1877.

I, MUNDEPODY KANDAPAH of Karunkodditivu, now at Karativu in Batticaloa, do hereby give notice that it is my intention to apply, three months hence, to His Excellency the Governor for admission as Notary Public for Akkarai pattu, Panakai, Nadukadu, and Samnatturai pattus, in the District of Batticaloa, to practise in the Tamil language.

M. KANDAPAH.

Batticaloa, August 29, 1903.

1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

கொழும்பு மூன்றாம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

இவ்வியல்பில் கண்டபா

1903 ம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

கொழும்பு மூன்றாம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

கொழும்பு மூன்றாம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி
 1877 ஆம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

மு. கந்தப்பா

1903 ம் ஆண்டு 2 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவினரின் பரிந்துரைப்படி

I, VALUPILLAI SARAVANAMUTTU of Nunavil, Cnavagachcheri, in the District of Jaffna, do hereby give notice, in terms of section 8 of Ordinance No. 2 of 1877, of my intention, three months hence, to apply to His Excellency the Governor to be admitted and enrolled a Notary Public for the District of Galle, to practise in the Tamil language.

V. SARAVANAMUTTU.

Nunavil, July 28, 1903.

ප්‍රජායතන වාදානම් 1903යේ උකාහිල පදිති වෙච්ඡුල්ලේ
 සරවනමුත්තු වක මම මස 1877තන් 2 වෙනි ඉලක්ක
 කමෙ ආඥාපතෙත 8 වෙනි වගන්තියේ ප්‍රකාරයට මෙවන්
 පටිත් පුත්මාසයක් ඉකුත් උකාහිත් පසු ගල්ලි පලාතට දිස්
 ක්‍රිත්තුවට පයිච කොකායි කොකාක් මෙත දෙමලි ගාසා
 වෙත් වැඩකෙරිමට පත්කරණලෙස ගරුකටයුතු ආණ්ඩු
 කර උකුමානත්වනත්සේගෙන් ඉල්ලන්ට අදහස් කරගණ
 හිටින බව මෙහිත් දැනුම්දෙමි.

මේ සරවනමුත්තු.

මස 1903 තවු ජූලි මස 28 වෙනි
 දින උකාහිලදිග.

ඉඩාමුට්පාණම් ඉගනිතිකෙසිදිසාත්ත ආවකුස්සේති
 මුල්වීරුකුමට් වෙනුට්පිඤ්ඤා ආරවණාමුත්තවා
 තාන් 1877 ම ජුනුකුන් 2 ම ඉලකකි කුට්ඨාසෙසුට්ත
 8 ම පිතිවිත්තආඥා ආණ්ඩු ආරවණාමුත්තවා
 පිහිත්තදෙතාත්තාතිවකාකත්තම්ට්පාඥාවේ පණ්ඩි
 තඳුත්තිවර ගණ්ඤා ඉත්තකුකුන්ලුත්තආඥා
 අතිපුත්තම ජෙසාතිපතිපිටම් ජෙට්ඨිපොතිතෙරෙණෙ
 මත්තආවතීකිතෙරෙණ.

වෙ. ආරවණාමුත්ත.

හඤ්ඤා,
 1903 ම ජුනුකු 28 ත්ඳ.